

# چھتر پتی شیواجی

چوٹی جماعت

(ماحولیات - حصہ دوم)



Ravi Varma

محکمہ تعلیمات سے منظور شدہ تحت نمبر  
پیش س. / ۲۰۱۴-۲۰۱۵ / منظوری / ڈ-۵۰۵ / ۷۵۵ / ۴ / فروری ۲۰۱۴ء

# چھترپتی شیواجی (ماحولیات - حصہ دوم) چوتھی جماعت



مہاراشٹر راجیہ پاٹھیہ لپتک نرمتی وابھیاس کرم سنشودھن منڈل، پونہ



اپنے اسمارٹ فون میں انسٹال کردہ Diksha App کے ذریعے درسی کتاب کے پہلے صفحے پر درج Q.R. code اسکین کرنے سے ڈیجیٹل درسی کتاب اور ہر سبق میں درج Q.R. code کے ذریعے متعلقہ سبق کی درس و تدریس کے لیے مفید سمعی و بصری ذرائع دستیاب ہوں گے۔

پہلا ایڈیشن: 2014

اصلاح شدہ ایڈیشن: ستمبر 2016

جدید ایڈیشن: جولائی 2018

© مہاراشٹر راجیہ پاٹھیہ پبلیکیشنز و ایجوکیشن کرم سنشودھن منڈل، پونہ-۴

اس کتاب کے جملہ حقوق مہاراشٹر راجیہ پاٹھیہ پبلیکیشنز و ایجوکیشن کرم سنشودھن منڈل، پونہ کے حق میں محفوظ ہیں۔ اس کتاب کا کوئی بھی حصہ ڈائریکٹر، مہاراشٹر راجیہ پاٹھیہ پبلیکیشنز و ایجوکیشن کرم سنشودھن منڈل کی تحریری اجازت کے بغیر استعمال نہ کیا جائے۔

## پیش لفظ

’بچوں کے لیے لازمی و مفت تعلیم کے حق کا قانون ۲۰۰۹ء اور درسیات کا قومی خاکہ ۲۰۰۵ء‘ کو مدنظر رکھ کر ریاست مہاراشٹر میں پرائمری تعلیم کا نصاب ۲۰۱۲ء تیار کیا گیا۔ ادارہ بال بھارتی نے تعلیمی سال ۱۴-۲۰۱۳ء سے حکومت مہاراشٹر کے منظور کردہ اس نصاب پر مبنی پہلی سے آٹھویں جماعت کی درسی کتابوں کا نیا سلسلہ بتدریج شائع کرنا شروع کر دیا ہے۔ نصاب میں درج ہے کہ جماعت سوم تا پنجم جنرل سائنس، شہریت اور جغرافیہ مضامین مجموعی طور پر ماحول کی تعلیم حصہ-۱ میں شامل رہیں گے۔ مضمون تاریخ ماحول کی تعلیم حصہ-۲ میں آزادانہ طور پر ہوگا۔ زیر نظر کتاب حکومت سے منظور شدہ نصاب کے مطابق پاٹھیہ پبلیکیشنز منڈل نے جماعت چہارم کے لیے تیار کی ہے۔

اس کتاب کو تیار کرتے وقت مرتبین ان اصولوں کے پابند رہے ہیں کہ درس و تدریس کا عمل طفل مرکوز ہو، طلبہ کی خود آموزی کی صلاحیت میں اضافہ ہو اور پرائمری تعلیم کی تکمیل تک طلبہ میں متوقع اقل ترین صلاحیتیں پیدا ہو جائیں؛ نیز درس و تدریس کا عمل طلبہ کے لیے ایک خوشگوار تجربہ ثابت ہو۔

زیر نظر درسی کتاب میں چھترپتی شیواجی مہاراج کی ولولہ انگیز تاریخ، آسان اور پرائز طریقے سے کہانی کے انداز میں طلبہ کے سامنے پیش کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ شیواجی مہاراج کی شخصیت اور کارکردگی پورے مہاراشٹر اور ملک کے لیے باعث فخر تحریک مانی جاتی ہے۔ درسی کتاب میں شیواجی مہاراج کے متعدد حوصلہ افزا واقعات کا ذکر کیا گیا ہے۔

مجلس ادارت نے رائج کتاب کی ترتیب نو کے وقت خوب چھان بھٹک کر نیز مختلف سماجی تنظیموں، اداروں اور انفرادی شکایات اور مشوروں پر غور و خوض کیا اور موجودہ کتاب نئے سرے سے لکھی اور حسب ضرورت معمولی تبدیلیاں کی گئیں۔ رائج کتاب کا نقشہ بھی نئے سرے سے تیار کیا گیا ہے۔ تصویریں پرانی اور غیر واضح ہو جانے کی وجہ سے انھیں نئے سرے سے بنوایا گیا ہے۔

کتاب کو بے عیب اور معیاری بنانے کے لیے ریاست مہاراشٹر کے بعض ماہرین تعلیم اور ماہرین مضمون سے متن کی نئے سرے سے جانچ کرائی گئی۔ موصول شدہ آراء اور تجاویز پر سنجیدگی سے غور و فکر کر کے کتاب کو آخری شکل دی گئی۔ کتاب کی ترتیب و تزئین میں اور کتاب کو پایہ تکمیل تک پہنچانے میں مجلس ادارت، مصور اور مترجمین نے نہایت خلوص اور دلجمعی سے کام کیا ہے۔ ادارہ ان تمام حضرات کا تہہ دل سے شکر گزار ہے۔

ہمیں اُمید ہے کہ طلبہ، اساتذہ اور سرپرست اس کتاب کا خیر مقدم کریں گے۔

(سی۔ آر۔ بورکر)

ڈائریکٹر، مہاراشٹر راجیہ پاٹھیہ پبلیکیشنز و ایجوکیشن کرم سنشودھن منڈل، پونہ

واپس کرم سنشودھن منڈل، پونہ

پونہ  
مؤرخہ: ۱۹ فروری ۲۰۱۴ء

مجلس ادارت (تاریخ):

- ڈاکٹر اے۔ ایچ۔ سالنکے، صدر
- ڈاکٹر سومنا تھروڑے، رکن
- ڈاکٹر نیرج سالنکے، رکن
- شری بابو صاحب شندے، رکن
- شری موگل جادھو، رکن سکریٹری

رابطہ کار مرثی:

شری موگل جادھو، رابطہ کار، اسپیشل آفیسر فار ہسٹری

مترجمین:

- جناب محمد حسن فاروقی
- جناب مشتاق بونجر
- جناب بشیر احمد انصاری

Co-ordinator (Urdu):

Khan Navedul Haque Inamul Haque, Special Officer for Urdu, M.S. Bureau of Textbooks, Balharhati

Production:

Shri Sachitanand Aphale, Chief Production Officer  
Shri Prabhakar Parab, Production Officer  
Shri Shashank Kanikdale, Production Assistant

Urdu D.T.P. & Layout:

Yusra Graphics, 305, Somwar Peth, Pune-11.

Artist: Prof. Dilip Kadam  
Shri Devdutt Balkavde  
Shri Sanjay Shelar

Cover: Shri Ravi Warma

Photographer:

Shri Pravin Bhosale

Photographer:

Shri Pravin Bhosale

Cartographer:

Shri Ravikiran Jadhav

Paper: 70 GSM Creamvow

Print Order: N/PB/2019-20/4,000

Printer: Siddhivinayak Printmail, Raigad

Publisher:

Shri Vivek Uttam Gosavi  
Controller, M.S. Bureau of  
Textbook Production,  
Prabhadevi, Mumbai - 25.

## بھارت کا آئین

### تمہید

ہم بھارت کے عوام متانت و سنجیدگی سے عزم کرتے ہیں کہ بھارت کو  
ایک مقتدر سماج وادی غیر مذہبی عوامی جمہوریہ بنائیں  
اور اس کے تمام شہریوں کے لیے حاصل کریں:  
انصاف، سماجی، معاشی اور سیاسی؛  
آزادی خیال، اظہار، عقیدہ، دین اور عبادت؛  
مساوات بہ اعتبار حیثیت اور موقع،  
اور ان سب میں  
اُخوت کو ترقی دیں جس سے فرد کی عظمت اور قوم کے اتحاد اور  
سالمیت کا تئیں ہو؛  
اپنی آئین ساز اسمبلی میں آج چھبیس نومبر ۱۹۴۹ء کو یہ آئین  
ذریعہ ہذا اختیار کرتے ہیں،  
وضع کرتے ہیں اور اپنے آپ پر نافذ کرتے ہیں۔

## راشٹر گیت

جَن گَن مَن - اَدھ نایک جیہ ہے  
بھارت - بھاگیہ ودھاتا۔

پنجاب، سندھ، گجرات، مراٹھا  
دراوڑ، اُتکل، بنگ،

وڈھیہ، ہماچل، یمنا، گنگا،  
اُچھل جَل دھ ترنگ،

توشبھ نامے جاگے، توشبھ آسشس ماگے،  
گا ہے توجیہ گا تھا،

جَن گَن منگل دایک جیہ ہے،  
بھارت - بھاگیہ ودھاتا۔

جیہ ہے، جیہ ہے، جیہ ہے،  
جیہ جیہ جیہ، جیہ ہے۔

## عہد

بھارت میرا ملک ہے۔ سب بھارتی میرے بھائی اور بہنیں ہیں۔

مجھے اپنے وطن سے پیار ہے اور میں اس کے عظیم و گونا گوں ورثے پر  
فخر محسوس کرتا ہوں۔ میں ہمیشہ اس ورثے کے قابل بننے کی کوشش کروں گا۔

میں اپنے والدین، استادوں اور بزرگوں کی عزت کروں گا اور ہر ایک  
سے خوش اخلاقی کا برتاؤ کروں گا۔

میں اپنے ملک اور اپنے لوگوں کے لیے خود کو وقف کرنے کی قسم کھاتا  
ہوں۔ اُن کی بہتری اور خوش حالی ہی میں میری خوشی ہے۔

## آموزشی حاصل : ماحول کا مطالعہ - حصہ ۲ : چوتھی جماعت

| آموزشی حاصل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | تجویز کردہ طریقہ تعلیم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| طالب علم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | طالب علم کو انفرادی طور پر / جوڑی میں / گروہ میں مواقع فراہم کرنا اور انھیں درج ذیل امور کی ترغیب دینا -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 04.95B.01 اپنے توسیع شدہ خاندان میں اپنا اور اپنے افراد خاندان کے رشتوں ناطوں کی شناخت کرتا ہے۔                                                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• خاندان میں بڑوں / افراد سے بات چیت کرنا اور سوالات پوچھنا مثلاً خاندان کے کچھ لوگ ایک ساتھ رہتے ہیں، بات چیت کرتے ہیں اور کچھ دور رہتے ہیں، یہ سمجھنا۔ دور رہنے والے رشتہ داروں، اقارب سے بات چیت کر کے ان کے مسکن، آمد و رفت کے ذرائع اور ان کے مقامات کی عوامی زندگی کے بارے میں معلوم کرنا۔</li> <li>• بلا خوف و جھجک اپنے تجربات پر مبنی سوالات تیار کرنا اور ان پر غور و فکر کرنا۔</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 04.95B.02 خاندان / اسکول / پڑوس کے مشاہدہ / تجربہ کی بنیاد پر اپنی رائے پیش کرتا ہے جیسے روایتی سوچ، بھید بھاؤ، بچوں کے حقوق وغیرہ۔                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• والدین / سرپرست / دادا - دادی، پڑوس کے بزرگوں سے بات چیت کر کے ان کی زندگیوں، ماضی اور فی الحال روزمرہ کے استعمال کی اشیاء مثلاً کپڑے، برتن، کاموں کی نوعیت، کھیل کا موازنہ کرنا، خصوصی توجہ طلب بچوں کو شامل کرنا۔</li> <li>• چھترپتی شیواجی مہاراج کی زندگی کے واقعات کی بنیاد پر کردار اہنانا۔</li> <li>• گروہی بات چیت کے ذریعے ہمت، محنت، موقع محل کی مناسبت سے مشکلات پر قابو پانے کے طریقے تلاش کرنا۔</li> <li>• چھترپتی شیواجی مہاراج کی زندگی کی مثالوں کی بنیاد پر ماحول کا تحفظ، آبی خواندگی، مساوات، انصاف وغیرہ کی عملی ترغیب دینا۔</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                  |
| 04.95B.03 گروہ میں کام کرتے وقت ایک دوسرے کے جذبات کی قدر کرتے ہوئے جوش کے ساتھ رہنمائی کرتا ہے۔ اندرون جماعت (indoor) اور بیرون جماعت (outdoor) / مقامی / ایک وقت میں ختم ہونے والی سرگرمیوں اور کھیل میں نباتات کا خیال رکھنا، پرندوں کو دانہ پانی دینا، ماحول کی مختلف چیزوں / بڑے بزرگوں، خصوصی ضرورت مند افراد کے لیے سرگرمی کرنے میں اپنا رول ادا کرنا۔ | <ul style="list-style-type: none"> <li>• گھر / اسکول / سماج میں منعقد ہونے والے مختلف ثقافتی / قومی / ماحولیات پر مبنی تہوار / مختلف واقعات میں حصہ لینا۔ مثلاً صبح یا شام کی خصوصی اسمبلی / نمائش / دیوالی / اونم / وسندھرا دن / عید وغیرہ نیز جلسے میں، رقص، ڈراما، اداکاری، تخلیقی مضامین اور سرگرمی انجام دینا۔ (مثلاً دیے / رنگولی / پتنگ بنانا، عمارتوں اور ندیوں پر پل کے ماڈل بنانا وغیرہ) کہانی، نظم، نعرے، واقعات کی روداد گوئی، تخلیقی تحریر یا تخلیقی سرگرمی پیش کرنا۔</li> <li>• درسی کتاب کے ساتھ دیگر وسائل پڑھنا / تلاش کرنا جیسے اخبارات کے تراشے، سمعی وسائل / کہانی / انظم / تصویریں / فلم / لمس کے ذریعے محسوس کیے جانے والے ابھرے ہوئے حروف، انٹرنیٹ / کتب خانہ اور دیگر وسائل۔</li> <li>• روایتی اور جدید لباس میں فرق سمجھنا۔</li> <li>• ریاست میں زبان، بولی، تہوار اور تقریب کی معلومات جمع کرنا۔</li> </ul> |
| 04.95B.04 شیواجی مہاراج کی شخصیت سے متعلق تحریک دینے والے قصے سناتا ہے۔                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 04.95B.05 چالاکی، صبر اور حسن سلوک کی بنا پر مصیبت اور تکلیف کو کس طرح شکست دی جاسکتی ہے، یہ شیواجی مہاراج کے برتاؤ سے سیکھتا ہے۔                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 04.95B.06 جغرافیائی اور تہذیبی وجوہات کی بنا پر پہناوے میں فرق کو بیان کرتا ہے۔                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## فہرست

| نمبر شمار | سبق                                            | صفحہ نمبر |
|-----------|------------------------------------------------|-----------|
| ۱۔        | شیواجی مہاراج کی پیدائش سے پہلے کا مہاراشٹر    | ۱         |
| ۲۔        | سنتوں کی تعلیمات                               | ۳         |
| ۳۔        | مراٹھا سردار، بھونسلے کا بہادر اور قابل خاندان | ۸         |
| ۴۔        | شیواجی مہاراج کا بچپن                          | ۱۲        |
| ۵۔        | شیواجی مہاراج کی تعلیم                         | ۱۷        |
| ۶۔        | سوراج قائم کرنے کا عہد                         | ۲۱        |
| ۷۔        | سوراج کی بنیاد رکھی                            | ۲۵        |
| ۸۔        | اپنے دشمنوں کا صفایا                           | ۲۹        |
| ۹۔        | قلعہ پرتاپ گڑھ پر شیواجی مہاراج کی بہادری      | ۳۲        |
| ۱۰۔       | کھنڈ دڑے میں گھمسان کی لڑائی                   | ۳۷        |
| ۱۱۔       | شائستہ خان کی دُرگت                            | ۴۲        |
| ۱۲۔       | پُندر کا محاصرہ اور صلح                        | ۴۵        |
| ۱۳۔       | بادشاہ کی قید سے فرار                          | ۵۰        |
| ۱۴۔       | قلعہ فتح ہوا مگر شیر مارا گیا                  | ۵۳        |
| ۱۵۔       | ایک بے مثال جشن                                | ۵۷        |
| ۱۶۔       | دکن کی مہم                                     | ۶۰        |
| ۱۷۔       | فصیل بند پہاڑی قلعوں اور بحری بیڑوں کا انتظام  | ۶۵        |
| ۱۸۔       | عوامی فلاح و بہبود پر مبنی سوراج کا انتظام     | ۷۰        |

”شیواجی مہاراج کا تعلق نہ صرف مہاراشٹر بلکہ سارے ملک سے تھا۔ وہ اصول پرست بزرگوں کی تعلیمات سے بہت متاثر تھے۔ انھوں نے اپنے ذاتی مفاد کے لیے شخصی حکومت قائم کرنے کی خواہش نہیں کی تھی۔ اپنے دور کے طرزِ حکومت کی اچھائیوں اور بُرائیوں کا انھوں نے بغور مطالعہ کیا تھا اور اسی کی روشنی میں اپنے انتظامِ حکومت کے طریقے مقرر کیے تھے۔ شیواجی مہاراج ایک کٹر ہندو تھے لیکن دوسرے مذاہب کے لوگوں کا بھی بہت خیال رکھتے تھے۔ انھوں نے دوسرے مذاہب کی عبادت گاہوں کے لیے عطیات دیے۔ وہ ایک عظیم فوجی سپاہی تھے۔ آزادی کی بقا کے لیے بحری بیڑے کی ضرورت اور اہمیت کو خوب سمجھتے تھے۔

انگریز اور ڈچ کے حملوں کی روک تھام کے لیے انھوں نے ایک مضبوط بحری بیڑہ قائم کیا۔ پرتاپ گڑھ کے قلعہ کی تعمیر سے ان کی جنگی صلاحیتوں کا پتہ چلتا ہے۔ شیواجی مہاراج کو اپنے ملک سے بہت محبت تھی۔ وہ انسانی خوبیوں اور اچھائیوں کا ایک مجسم نمونہ تھے۔“

- پنڈت جواہر لال نہرو



شیواجی مہاراج کے عہد کے مصوٰر میر محمد کی بنائی ہوئی چھترپتی شیواجی مہاراج کی تصویر۔  
(اصل تصویر پیریس کے میوزیم میں محفوظ ہے۔)